

The Hemingway Newsletter

Publication of The Hemingway Society

No. 19/January 1990

Parker House Headquarters Hotel for Boston Conference, July 7-11

The Fourth International Hemingway Conference will be held at the John F. Kennedy Library on Columbia Point just south of Boston, July 7-11, and the famous Parker House Hotel will be the official conference hotel. The title for the conference is "Hemingway at the Kennedy: Ten Years After," celebrating the 10th anniversary of both the opening of the Hemingway Room at the JFK and the founding of The Hemingway Society.

The program will begin with a banquet at the Library Saturday evening (July 7), followed by *The Tip of the Iceberg*, a readers theater production of several Hemingway short stories. Ceremonies will end Wednesday noon (July 11) with a clambake at the library. All lunches will be catered at the Kennedy Library and included in the registration fee. See the story on page 2 for the program schedule.

Room rates at the Parker House are \$100 single and \$115 double (reduced for the conference from \$160 and \$175). To make reservations, call (617) 227-8600 or 1-800-The-Omn. Be sure to tell the reservations clerk that you are attending the Hemingway Conference. Other area hotels and telephone numbers are listed at the end of this story.

Situated at 60 School Street in the center of Boston's historic district, the Parker House is a 15-minute cab ride from Logan Airport and offers off-street parking at a discount to guests. Faneuil Hall, Quincy Market, and Downtown Crossing are each located within three blocks of the hotel, while the shopping of the Back Bay district is a 10-minute stroll across tree-lined Boston Common. The hotel is also a short walk from the MTA's Red Line, which carries passengers directly to the Kennedy Library stop. And a shuttle bus will be provided to take conference participants from the hotel directly to the Library.

The Parker House also offers superb facilities for wining and dining. Parker's Restaurant is one of the best in Boston, the place where Parker House rolls and Boston cream pie were invented and where renowned chef Jasper White trained in the fundamentals of New England's regional cuisine. The Café Tremont provides for less formal dining, and there are two bars, the more elegant Parker's and The Last

(Continued on page 2, column 2)

Call Made for SAMLA Papers

Two topics have been suggested for the fall 1990 South Atlantic MLA convention. Rather than select one, the moderator, Paul Smith (Trinity College), has decided to see which topic interests prospective speakers more. Send abstracts to Paul Smith, Department of English, Trinity College, Hartford, CT 06106.

Here are the prospective topics:

1. "Hemingway and Joyce": Among all his influential predecessors—Anderson, Stein, Pound, and others—James Joyce is often noted but rarely considered in any detailed way as an informing influence on Hemingway's fiction. The biographical connection is obvious now, and there have been exploratory studies of thematic and symbolic similarities. But there's more to be done on precisely what Hemingway learned from Joyce as he developed his own art of the short story and the novel.

2. "Hemingway's Sketches of the Writer": For some time now it has been apparent that Hemingway thought of Nick Adams and his fictional counterparts as potential or realized writers, sometimes as painters. Some of his stories and novels seem almost as much concerned with how to write about experience as about experience itself. The Cézanne connection has been done, with analogies between painting and prose, but there's much left to be considered in his developing portrayals of the writer learning to write.

Airfare, Car Discounts Offered

United Airlines is offering a 40 percent discount on unrestricted coach fares and a 5 percent discount off lowest applicable fares, including first class, for people flying to Boston for the International Hemingway Conference this summer.

The discounts apply to travel on domestic segments of all United Airlines and United Express flights and are available from July 5-15. United's Meeting Plus Desk is open 8 a.m. to 11 p.m. daily EST; the phone number is 1-800-521-4041 (U.S. and Canada). Seats may be limited, so call now; refer to account number 407XB.

United Meeting Plus attendees also qualify for special discount rates on Hertz rental cars.

Program Schedule Set for Boston

Here is the program outline for the Fourth International Hemingway Conference at the Kennedy Library in Boston, July 7-11. Information on registration will go out to Society members in February. Anyone who wants to be part of a teaching seminar should contact Program Chair Mike Reynolds immediately (North Carolina State Univ., Raleigh, 27607).

July 7 (Saturday): Registration and banquet at the JFK Library, followed by *The Tip of the Iceberg*, a readers theater production of several Hemingway short stories.

July 8 (Sunday): "Gender Issues in the Fiction" (Chair: Linda Wagner-Martin).

10-12:30 Papers;
12:30-1:30 Catered lunch;
1:30-2:45 "Gender Issues" Panel (Chair: Shari Benstock);
3:15-5 Seminars: "How We Teach Hemingway."

July 9 (Monday): "Hemingway's Nonfiction" (Chair: Robert O. Stephens).

10-12:30 Papers;
12:30-1:30 Catered lunch;
1:30-2:45 "Death in the Afternoon" Panel (Chair: Allen Josephs);
2:45-5 [free, or there may be a seminar].

July 10 (Tuesday): "Hemingway's Narrators" (Chair: James Phelan).

10-12:30 Papers;
12:30-1:30 Catered lunch;
1:30-2:45 "Nick as Narrator of 'In Our Time'" Panel (Chair: Debra Middlemog);
3:15-5 Seminars: "How We Teach Hemingway" (Cont.).

July 11 (Wednesday): "The Once and Future Hemingway."

10-12:30 Papers (Linda Wagner-Martin, James Phelan, and Mike Reynolds);
12:30-2 Clambake at the JFK Library.

The John F. Kennedy Library from the sea, site of the Fourth International Hemingway Conference, July 7-11, 1990 (See story page 1 and program schedule above). Photo by Jim Cedrone, courtesy of the JFK Library.

(Boston Conference Story Cont. from page 1)

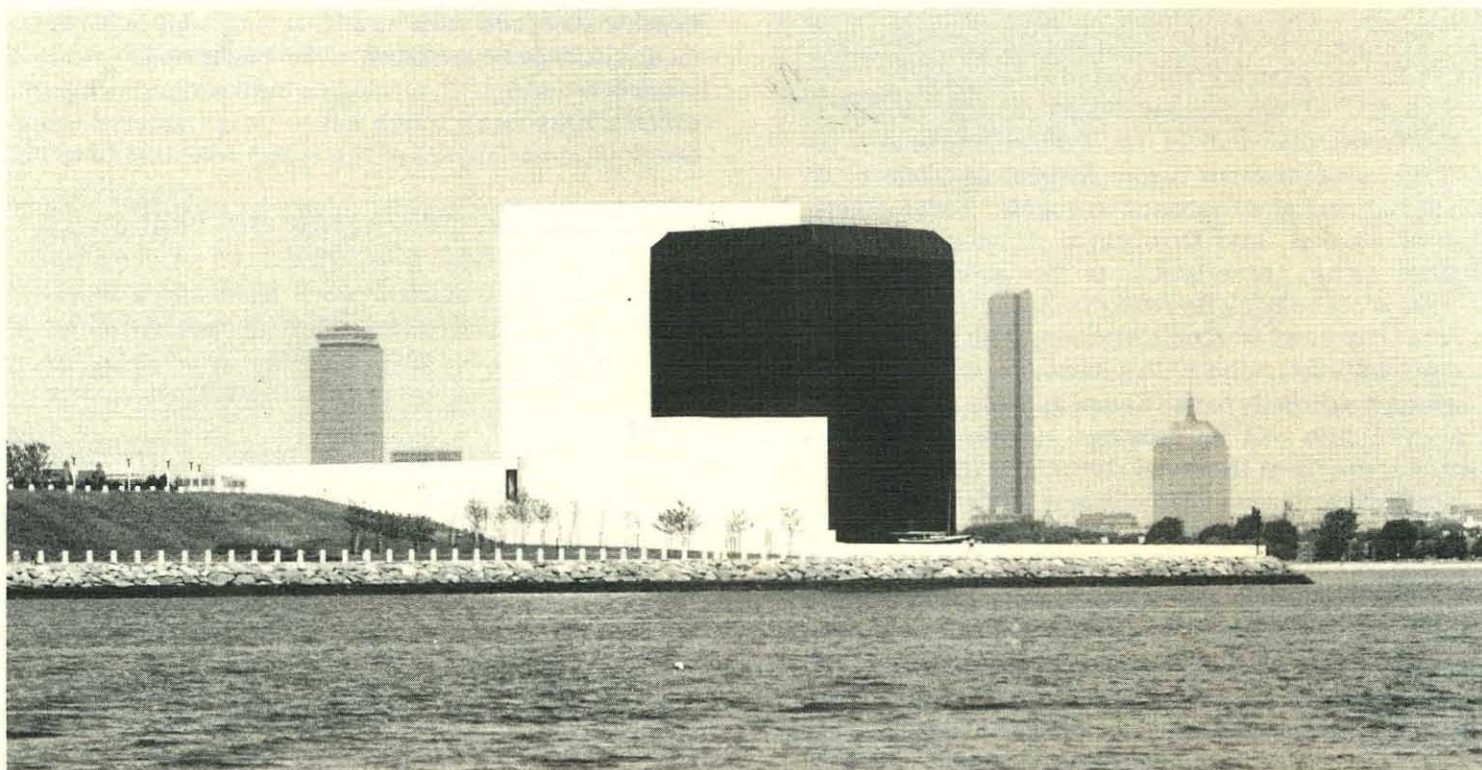
Hurrah, an authentic 1920's oyster bar.

There has been a Parker House in Boston since the 1800's, when the hotel was the favorite meeting place of the "Saturday Club," a literary society that included such luminaries as Longfellow, Lowell, Whittier, Hawthorne, Howells, Emerson, Agassiz, Parkman, and Holmes. Charles Dickens stayed at the hotel in 1867 and found favor with the "Saturday Club" by bringing his own stock of gin punch and sharing it with the members. The Hemingway Society will no doubt find the Parker House an equally convivial site for its literary gathering.

For those who would rather not stay at the Parker House, the accommodations listed below are reasonably priced and listed by the Kennedy Library's Research Department. When making reservations, bear in mind that your own transportation will be essential if your housing is not on the MTA's Red Line, and be sure to inquire about parking facilities. All are within Boston's 617 area code.

Emma James House B&B (Red Line), 47 Ocean St., Dorchester (288-8867); Boston B&B, Inc., 16 Ballard St., Newton Centre (332-4199); YMCA, 316 Huntington Av. (536-7800); YWCA, 40 Berkley St. (482-8850); Suisse Chalet Motor Lodge, 900 Morrissey Blvd., Dorchester (287-9200); Howard Johnson Motor Lodge, South East Expressway, Dorchester (288-3030); Harvard Motor House (Red Line), 110 Mt. Auburn St., Cambridge (864-5200); Holiday Inn, 5 Blossom St. (742-7630).

Susan Beegel is the on-site chair for this year's conference. For further information concerning logistical matters, contact her on Nantucket Island: Univ. of Massachusetts Field Station, 02554. Or call (508) 228-1293.



Self-Reference in *Across the River* . . .

By John Paul Russo
(University of Miami)

As Col. Cantwell rides up the Grand Canal in *Across the River and Into the Trees*, he points out the palazzi of famous warrior-writers to the feckless Jackson. They come to Gabriele D'Annunzio's name, and Cantwell thinks to himself:

They loved him for his talent, and because he was bad, and he was brave. A Jewish boy with nothing, he stormed the country with his talent, and his rhetoric. He was a more miserable character than any that I know and as mean. But the man I think of to compare him with never put the chips on the line and went to war, the Colonel thought. . . . (49)

The most self-reflexive element of the meditation is "the man I think of to compare him with." What man could Cantwell be thinking of? With whom could Cantwell, in 1947-48, be likely to compare the warrior-writer-lover-celebrity D'Annunzio—except the world-famous writer Ernest Hemingway.

Brave as he was to serve as an ambulance driver at the front, Hemingway did not officially go to war as a combatant in World War I (which as an American he could have done in 1917-18), in the Spanish Civil War, or in World War II. "Put his chips on the line" is another reference to war as play, a crossing of classical, romantic, and aesthetic myths about war. But not serving as a regular soldier in World War I may well have preyed on his imagination and made him question his prowess. When it was convenient he even lied about joining the Italian Arditi. Further, he was only 43 when America declared war on Japan and Germany in 1941, but he did not sign up. D'Annunzio was 52 when he pulled strings to join the army in 1915; Hemingway could have done likewise. Hemingway is just the kind of person who the sensitive, well-read, and "tough" Cantwell would be thinking about in comparison with D'Annunzio. That he allows Cantwell to lash out against the hated D'Annunzio and Hemingway almost in the same breath gives an indication of Hemingway's masochism as well as his silent identification with the Italian war hero.

Hemingway's self-lacerating behavior over his inability to place himself fully at risk in war, first put before his public in his unpublished story "The Woppan Way," is one of the most vexing questions in his entire biography. He actually put himself at some risk as an ambulance driver and engaged in the riskier games (game hunting), but he knew the difference. In "The Woppan Way" the journalist, recalling his ambulance driving in the war, protests that "we were protected by the 'Nothing can hit an ambulance' myth that some cheerful propagandist started in 1914"; it would appear that he wants to earn our sympathy for bravery. Could it be that Hemingway, knew that he had to protect his great gift as a creative artist?

Paris is a . . . WHAT?

By Robert A. Martin
(Michigan State University)

When I recently purchased a guidebook to Paris entitled *Paris & the Ile de France* (New York: Prentice Hall, 1987), I realized my previously assumed "expertise" in all things Hemingway had suddenly come into a serious questioning. The guidebook, subtitled "A Phaidon Art and Architecture Guide," was originally published as *Knaurs Kulturführer in Farbe: Paris und Ile de France* (Droemersch Verlagsgesellschaft Th. Knaur Nachf. Munich 1986). It was then translated into English by Babel Translations, London, for publication by Phaidon Press, Oxford (1987), and published in the United States in 1987 by Prentice Hall. So far, so good, I thought as I read the preliminaries. A book about Paris, written in German and published in Germany, translated and edited by Babel Translations in London (the word "Babel" should have alerted me to something), for an English publisher in Oxford. Still okay, I told myself. At the price (\$2.95 from a mail order remainder house) I can't go wrong. The book has "over 275 color illustrations and six pages of maps" according to the title page. And it is published in the U.S. by a reputable firm.

When I turned to the first page of the text, titled "Paris," all those years of Hemingway expertise suddenly collapsed, with a corresponding loss of personal and professional confidence. There it was—that first sentence: "Paris is a feast for life," declared Ernest Hemingway (1899-1961)." At least the dates are right, I told myself, but the quotation . . . good God, I've never seen that before! Whipping out my copy of *A Moveable Feast*, I searched for the words. Nothing. Then I quickly skimmed Carlos Baker, Michael Reynolds, Larry Phillips, and Robert Gajdusek. Again, nothing. No "feast for life" in any book I own on Hemingway. A few years ago my wife and I spent a week in Paris diligently tracking every cafe and residence and Paris location Hemingway ever mentioned in his writings. In spite of this first hand research, nothing seemed to help. Nothing. Then I knew: neither the three German writers nor the translators and editors at Babel Translations and the Phaidon Press, Oxford, nor the editors at Prentice Hall knew enough about Hemingway's work to spot the error in translation. Did the phrase really translate from German as "a feast for life"? Perhaps, but the edition that is used in both England and the U.S. (I'll excuse the German translators and writers) is still the Scribner's edition. Happily, I picked up my copy of *A Moveable Feast* and read once again the quotation that appears on the title page:

If you are lucky enough to have lived in Paris as a young man, then wherever you go for the rest of your life, it stays with you, for Paris is a moveable feast.

—Ernest Hemingway.

Americans Attend China Conference

Three Americans attended the International Symposium on Hemingway, held in Guilin, China, last July 17-19, and delivered papers. The three are Nagueyalti Warren (Emory Univ.), Michael Yetman (Purdue Univ.), and Donald Junkins (Univ. of Massachusetts/Amherst). Yang Renjing, Professor of Language and Literature at Xiamen Univ. in Fujian, China, and a member of The Hemingway Society, was co-chair for the Symposium. Junkins represented The Hemingway Society and read the following telegram of greeting from Pres. Robert W. Lewis.

President's Letter to Guilin, China

To my friends and colleagues in Guilin, China:

This conference on the life and writings of Ernest Hemingway is an important and historic occasion. It is, I believe, the first such conference on Hemingway that was initiated, organized, and realized by scholars outside the United States. One of the most distinguished modern authors, Hemingway with his vision and powerful style has brought us to a greater understanding of life in our time, and he has brought us together here.

Although many of our colleagues are not here, and I regretfully am among them, we are united in the spirit of a world-wide solidarity kindled not only by our mutual respect for the work of Ernest Hemingway but also by our mutual respect for each other's work in classrooms, in libraries, and in public forums such as at this conference.

I hope that this conference will provide the beginning of a mutually rewarding bond between the Hemingway Society and the Center for Hemingway Studies [in Guilin] and indeed between the Hemingway Society and all professors and students of American literature in the People's Republic of China.

My hearty congratulations, my warm greetings, and my best hopes for our future work together, with all good wishes,

Robert W. Lewis
(signed)



Photo from the International Hemingway Symposium in Guilin, China, July 17-19, 1989: at right, Yang Renjing, with Don Junkins, on a boat excursion down the Lijiang River, with Elephant Hill (Guilin) in the background. Photo by Junkins.

News from the JFK Library

Here are four items of interest concerning the Hemingway collection at the John F. Kennedy Library in Boston:

1. Twice yearly, the Library Foundation awards research grants to researchers using the Hemingway collection. Grants range from \$500 to \$1,000. The purpose is to defray living, travel, and related costs incurred while doing research in the collection. Researchers wishing to apply for grants to be awarded in April should apply by February 15; for the October grants by August 15.

2. The *A Farewell to Arms* exhibit, opened by the "Friends of the Hemingway Collection" on September 27 to celebrate the 60th anniversary of the novel's publication, is open weekdays 8:30-4:30 through July. Assistant curator Lisa Middents has produced the exhibit—which includes Hemingway's 44 pages of trial endings to the novel.

3. On January 25, the Hemingway Collection opened for research the 206 Hemingway letters to family members, his lawyer, and friends, written from 1929-1961.

4. On October 27, 1989, Henry Villard gave to the Collection the diaries of Agnes von Kurowsky as part of the celebration at the Library honoring the publication of *Hemingway in Love and War: The Lost Diary of Agnes von Kurowsky* by Villard and James Nagel, published by Northeastern Univ. Press. The diary is open for research use.

—Megan Desnoyers
(Hemingway Collection Curator)

Collection Established in Bregenz

The Province Library of the Vorarlberg, located in Bregenz, Austria, has just purchased a private collection of some 300 to 400 books and articles on Ernest Hemingway. The acquisition of the collection is expected to provide a foundation for an International Center of Hemingway Studies in Bregenz and Schruns.

Dr. Günter Salzmann, who has been instrumental in organizing this important purchase, writes that "what the library will need in the future is advice on new publications on Hemingway. Complimentary copies of publications by members of the Hemingway Society would be a special treat, of course."

Hemingway scholars who would like to support the collection and to have their own work and that of colleagues made available internationally, should send copies of books and articles to Dr. Salzmann, c/o Wagner College Study Program, 6901 Bregenz, Vorarlberg, Austria.

Schruns Lists Hemingway Contact

For information on details of the Montafon Valley, Austria, or Schruns customs or history, or Hemingway's doings or whereabouts while living in the valley, contact Mr. Alex J. Blanchard who has agreed to make enquiries in order to supply needed information. Blanchard's address is c/o O. Tschann, Silvrettastrasse 27, A-6780 Schruns, Austria.

Eden Allusion in Kipling

Rudyard Kipling, whom young Hemingway read, admired, and imitated—as we are told by both Jeffrey Meyers (*Hemingway* 110-16) and Mark Spilka in “Hemingway’s *Eden Quintet*,” *Novel* (Fall 1987: 45-6)—wrote an early novel in a series of eight sketches entitled *The Story of the Gadsbys*, which may have given Fitzgerald the title for his novel, especially since its hero, Capt. Gadsby, a member of the Pink Hussars in India, devotes himself so exclusively to the young woman who becomes his wife that he forsakes whatever career he might have achieved. (Perhaps the Pink Hussars suggested to Fitzgerald Gatsby’s pink suit, as well.)

But of significance to Hemingway scholars is the way in which Kipling economically reveals character largely through what his characters say and the fact that the chapter detailing the Gadsby’s honeymoon, which preceeds the wife’s illness and an investigation of technical details of the husband’s career, is titled “The Garden of Eden.” Mike Reynolds confirms the presence of the Kipling novel in Hemingway’s Library, and in his article, “A Supplement to *Hemingway’s Reading*” for *Studies in American Fiction* (Spring 1986: 105), Reynolds cites an exchange between Hadley and Hemingway about the Kipling novel in their correspondence during 1921.

—Peter L. Hays
(Univ. of California/Davis)

Hemingway Days Held in Key West

Linda Wagner-Martin (Univ. of North Carolina) and James Nagel (Northeastern Univ.) spoke on the program of Key West’s annual Hemingway Days Festival last July 17-23. Also on the program were Lorian Hemingway (Gregory’s daughter and a professional journalist) and Prof. James Plath (Illinois Wesleyan Univ.).

Besides the more scholarly side to the festival, there was a “Papa” look-alike contest, a Story telling competition, and the presentation of a first day issue stamp.

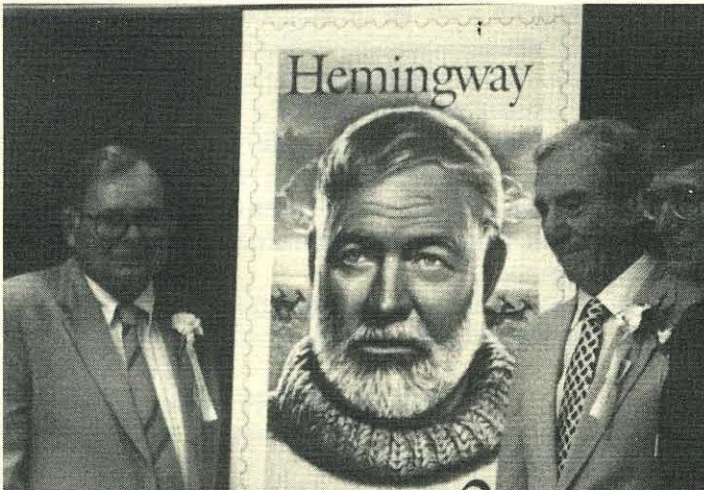


Photo from the postage stamp ceremonies in Oak Park, July 21, 1989: at left, Patrick Hemingway, with A. E. Hotchner, center, and Scott Schwar, chair of the Ernest Hemingway Foundation of Oak Park. Photo by Allan Fesmire, Lexington, Tennessee.

Books Recent and Forthcoming

- Beegel, Susan F., ed. *Hemingway's Neglected Short Fiction: New Perspectives*. Ann Arbor: UMI Research Press, 1989.
- Bellavance-Johnson, Marsha and Lee Belavance. *Ernest Hemingway in Idaho*. 2d. edition. Illus. by Allison Gosney. Ketchum, Id.: The ComputerLab, 1989.
- Bredahl, A. Carl, Jr. *New Ground: Western American Narrative and the Literary Canon*. Chapel Hill: U of North Carolina P, 1989. [Contains chapter on Hemingway]
- Brown, Frieda S. and others, eds. *Rewriting the Good Fight: Critical Essays on the Literature of the Spanish Civil War*. East Lansing: Michigan State UP, 1989. [Includes two essays on Hemingway: “Hemingway and the Spanish Civil War or the Volatile Mixture of Politics and Art,” by Allen Josephs, and “Intellectuals as Militants in Hemingway’s *For Whom the Bell Tolls* and Malraux’s *L’Espoir*” by Erik Nakvavanil]
- Fitch, Noël Riley. *Hemingway in Paris: Parisian Walks for the Literary Traveller*. Wellingborough, Northamptonshire: Equation Press, 1989.
- . *Literary Cafés of Paris*. Washington, D.C.: Starrhill Press, Inc., 1989.
- Flora, Joseph M. *Ernest Hemingway: A Study of the Short Fiction*. Boston: Twayne, 1989.
- Nagel, James and Henry S. Villard. *Hemingway in Love and War: The Lost Diary of Agnes von Kurowsky, Her Letters, and Correspondence of Ernest Hemingway*. Boston: Northeastern UP, 1989.
- Oliver, Charles M., ed. *A Moving Picture Feast: The Filmgoer's Hemingway*. New York: Praeger, 1989.
- Reynolds, Michael S. *Hemingway: The Paris Years, A Writer's Life*. New York: Basil Blackwell, 1989. [The second volume in a three-volume biography]

Prize Offer Finally Draws Response

Two interesting responses have finally been made to Michael Reynolds’ offer of \$100 for the best essay on Hemingway’s “A Divine Gesture,” one of the least written about Hemingway stories. One of the two essays submitted is 87 pages long!

“Friends of Hemingway” Needs Help

The “Friends of the Hemingway Collection” at the John F. Kennedy Library in Boston invites Hemingway scholars and other “friends” to join in its effort to support the Hemingway collection at the library. The Friends acquire items to fill gaps in the collection, provide grants for researchers using the collection, and sponsor exhibits and other events based on the collection.

Anyone interested in finding out more about the Friends may write to the John F. Kennedy Library Foundation, JFK Library, Columbia Point, Boston, MA 02125 or call (617) 929-4540. Or just send a check for \$25 or more to the “Friends of the Hemingway Collection.”

Villa America Featured in *Gourmet*

Here are the opening paragraphs of an article, "Villa America," published in the July 1989 issue of *Gourmet*.

No one at Cap d'Antibes remembers Villa America now. Even when you ask some of the old-timers where it is—or, rather, where it used to be—you merely receive a long, blank stare and then a shrug. Too much time has passed. But that doesn't change the fact that Villa America was a very special place.

It was Gerald and Sara Murphy's summer home during the 1920s.

It was, with modifications, Villa Diana in *Tender is the Night*.

It was a place to hang out with Scott and Zelda, Hemingway, Picasso, Léger, Cole Porter, Dorothy Parker, Robert Benchley, Monty Woolley, Archibald MacLeish, John Dos Passos, and Ford Madox Ford. It was a place where the Lost Generation played. And it was a swell place.

Hemingway Film Appearances Noted

American Health (December 1988) features a cover story on Mariel Hemingway as well as an article entitled "Steep Thrills" which mentions grandfather Ernest. The Mariel article, "Sam's Place," notes Mariel's ownership of the screen rights to *Across the River and Into the Trees* and her hopes to make a movie from the novel.

A new video, *Hedda Hopper's Hollywood*, a compilation of six 10-minute movie shorts from the 40's, contains footage of Hemingway, Martha Gellhorn, and Gary Cooper in Idaho. It is available from Movies Unlimited (1-800-523-0823) and other video outlets.

Excerpts from the Union Pacific film *The Hunter* that feature Hemingway are available from the Ketchum, Id., public library.

Hemingway, a promo for Don Weigan's sculpture seen recently at the Boise conference and which contains biographical information, an interview with Jack Hemingway, and footage of Hemingway fishing, is available from the sculptor at his studio on Old Chesterfield Rd., Chesterfield, Mo.

—Allan Fesmire
(Lexington, Tennessee)

Film of "Indian Camp" Not the First

Brian Edgar's statement in his brochure that his is the first film adaptation of "Indian Camp" is not quite accurate. "Indian Camp" was one of the stories used by A. E. Hotchner in his script for *Hemingway's Adventures of a Young Man*, Twentieth Century-Fox, 1962. It stands as a distinct sequence in the film. Of course, Edgar's new version is most welcome, and well certainly be a highlight of the Boston Conference next July.

—Frank M. Laurence
(Cincinnati)

Hemingway's Restaurant Takes Distance Prize

Here's a Hemingway's Restaurant that has to take the prize for being the furthest from the U.S. It's located in Auckland, New Zealand, a seafood restaurant, "off the lobby, in the Auckland City Travelodge, Quay Street," as it says on the matchbook souvenir.

—Jan and Ralph Kelly
(Chadd's Ford, Pa.)

Trivia Quiz Draws No Answers

No one answered the first question in a series of Hemingway Trivia questions initiated by the editor of *The Newsletter* in the last issue.

The first question, raised in HN 18 (June 1989), asked for identification of the "Duchess." As promised, the answer is here given: she is Nicole, the prostitute in the Peter Viertel screenplay version of the 1957 Twentieth Century-Fox movie of *The Sun Also Rises*. Too tough for you? Okay, how about this one?

What is Loma del Yoyo (also known as Loma del Bacalao)?

Send answers to Charles M. Oliver, editor, *The Hemingway Newsletter*, Ohio Northern Univ., Ada, OH 45810. The prize is the glory of knowing you know. The answer will be given in the June *Newsletter*.

Wine Connoisseurs Take Note

Here's some information about one of the wines mentioned in *The Garden of Eden*.

David is sitting in the bar at the Palace Hotel, Madrid, drinking a glass of *marismeno* (59) while reading his "clippings" when Col. John Boyle enters. He picks up David's glass, tastes the wine and tells the waiter, "Bring me a bottle of whatever this young man is drinking." He speaks of the wine again: "First rate. I always hoped your taste would improve" (60). The *Guía practica para amantes y profesionales de los vinos de Espana 1985/86* lists only one *marismeno*. It is a *Fino* (term for the lightest and finest of sherries) produced by Sanchez Romate Hermanos, S.A. in Jerez de la Frontera (the city of sherry). The 1985 version was made from Palomino grapes and had an alcoholic content of 17.5 percent.

—Delbert E. Wylder
(Univ. of New Mexico)

Cosmo Publishes Dietrich Excerpt

Marlene Dietrich's autobiography, *Marlene*, has been translated into English and published by Grove Press. A section from it, "Marlene Remembers 'Papa' Hemingway" was published in the July 1989 *Cosmopolitan*. She describes their long platonic friendship and frequent correspondence, of which she writes, "I have preserved all his letters, and I'm not willing to entrust them to a museum or to a collector, not because I think I can take them with me in the beyondd, but because I don't want a stranger to lay hands on them."

Perhaps she could be persuaded to give them to the John F. Kennedy Library in Boston.

—Robert W. Lewis
(U. of North Dakota)

Another Cartoon Allusion

A Mort Gerberg cartoon in *Publishers Weekly* (July 28, 1989) pictures a man in a hammock reading a book by Ernest Hemingway, his wife at the door holding a phone and saying—what else? "It tolls for thee!"

Food Parody Titled "A Farewell to Fins"

Here are the first three paragraphs of an item from the *Detroit Free Press* food page, one from a whole menu of literary parodies/recipes, this one under the heading "Ernest Hemingway: A Farewell to Fins."

That was the year when we ate the trout. The leaves fell on the trout and lay on the trout. And there was dust, and the sound of many fishermen, and leaves falling on the trout, and we ate the trout.

I did not look at Ruiz. Ruiz had been hit earlier in the day. Ruiz had been struck by a trout fly, and he sat in the leaves, and the blood ran into the leaves.

"It is good trout," I said to Ruiz. . . .

Perhaps now that the Harry's Bar Imitation Hemingway Contest is defunct we will be reduced to such gleanings.

—Fred Svoboda
(Univ. of Michigan/Flint)

Commercial Exploitation—Italian Style

Italian fashions and products influence the clothes and shoes Americans wear, but the reverse is also true. W. P. Lavori in Corso is a Bologna-based haberdashery chain specializing in foreign goods, mostly from the United States.

The preface to its spring-summer catalog for 1988 boasts that its "sahariane sono le stesse usate da Hemingway" [Sahara jackets are the same as those used by Hemingway]. And the blurb for the two-page spread of C. C. Filson clothes begins with the same claim: "Si dice che Hemingway indossasse, durante i suoi safari africani, solo sahariane C. C. Filson" [It is said that Hemingway wore only C. C. Filson Sahara jackets on his African safaris].

—Keneth Kinnamon
(Univ. of Arkansas)

Piggott Ignores Importance of Ernest

Ernest Hemingway lived there, fished there, wrote there, and married a woman from there; but Piggott, Arkansas, is apparently unimpressed by the Hemingway connection—at least, if their response to the release of the U.S. Postal Service commemorative stamp last summer is any indication.

Alderman Ronnie Dixon, in explaining why there was no ceremony in Piggott, said, according to an article in the *Arkansas Gazette*, "Everyone always considered him a weirdo, kind of a kook. . . . He was a hippie about 30 years before that was the thing to do."

—William and Annie Laurie Horsfall
(Urbana, Illinois)

British Publication Wants Offprints

The British publication *Year's Work in English Studies* attempts to provide detailed reviews of critical work in English and so would like to have offprints of articles on Hemingway. Send to Laurel Brake, editor, YWES, Centre for Extra-Mural Studies, Birkbeck College, 26 Russell Sq., London, WC1B 5DQ.

Ad Suggests "Farewell to ARMs"

It is interesting to see that Ernest Hemingway, who earned a considerable amount of money through his writing, continues to have an impact on the banking industry, at least in Maine. The *Maine Sunday Telegram* (August 6, 1989) offers an advertisement regarding the refinancing of adjustable rate mortgages at Sun Savings.

In large type is the heading, "Farewell to ARMs," followed by the explanation: "Refinance your Jumbo Adjustable Rate Mortgage Now and obtain a low 30 year Fixed Rate with a 2 year buydown."

—Edward J. Rielly
(St. Joseph's College, Windham, Me.)

Misleading or Just False?

The following classified ad in *The Wall Street Journal* (September 6, 1989) is so full of "unlikelihoods" that the boat may in fact have been built for someone named Ernest Hemmingway:

ORIENT EXPRESS

Built/designed by Gardner for ERNEST HEMMINGWAY in 1962. U.S. Coast Guard certified/registered Trawler Yacht 39ft. LOL, 10ft. beam, 5ft draft, diesel/9.5 knots, range 700 miles. Full electronics, galley, fireplace, sleeps 4, large stading sails. Maine refit this summer. \$16,500. Can be seen by appt at I.H.Y.C. or S.Y.C. NYC firm at \$28,000 (SAIL YOUR DREAM) 212-486-0310.

—Jack Calkins
(Washington, D.C.)

Here's an Answer to Weintraub Question

Here's an answer to and correction of Jerome Weintraub's "query" in the June *Hemingway Newsletter*. Al Dudek (not Dudeck) and Klimo are not one and the same person. The answer is in Leicester Hemingway's book. Leicester built the *Hawkshaw* in Mobile and sailed it across the Gulf of Mexico to Key West with Dudek "in a passage of twenty-three days" (147). Later, Leicester sails with Klimo in Cuban waters, comes across the *Pilar*, and introduces his sailing companion to Ernest. Dudek is from Petoskey, Michigan; Jake Klimo is from Iowa.

—E. W. Schafer
(New York City)

American Fly Fisher Offers Hemingway Tackle

The American Museum of Fly Fishing in Manchester, Vermont, publishes the *American Fly Fisher* (a quarterly) and includes in its exhibits the fly-fishing tackle of Ernest Hemingway, among other famous American fly fishers. The address is Box 42, Manchester, Vt.

—Robert W. Lewis
(Univ. of North Dakota)

An Unearthly One-Liner

Headline in the *Aspen (Co.) Times Daily*: "Doctors Say They Got Gorilla Pregnant." And the rejoinder in *The New Yorker*? You guessed it: "And did the earth move?"

Yet Another Advertisement

The Claridge Hotel on Dearborn Parkway in Chicago has been running ads (two have been received by the editor) alluding to Hemingway. One in *Art News* says, "The parkway is quite. The night life is near. The shopping is near. The beach is near. But still the parkway is quiet. Come stare out our windows. Perhaps you'll be inspired to write ghastly fake Hemingway, too."

And *The New Yorker* (July 31, 1989: 62) carries the following text in its ad for the same hotel: "He liked our neighborhood. Lived directly across the street on the fourth floor. It's still that kind of place. Be creative and come to Chicago's outstanding small hotel."

Beegel Requests Books, Articles

Susan Beegel, author of the Hemingway/Fitzgerald chapter of *American Literary Scholarship*, requests that Hemingway scholars send or have sent to her for review books, chapters, or articles on Hemingway published in 1989. Her address is P.O. Box 756, Univ. of Massachusetts/Field Station, Nantucket, MA 02554.

Dolly Parton Recipe Named "Islands"

"Islands in the Stream" is not only the name of a 1983 hit single recording by Dolly Parton, it is also the name of a "light-as-air" dessert that Dolly likes to prepare for family and friends. "Delicate meringue 'islands' float in a sea of sweet, creamy custard topped with a dusting of freshly grated nutmeg."

—Robert W. Lewis
(Univ. of North Dakota)

Another Advertisement

In yet another allusion to Hemingway in advertising, *The Wall Street Journal* (November 21, 1989) carried an article on defense stocks, under the three-column headline, "A Farewell to Arms Issues? Not Yet."

—Adeline Tintner
(New York City)

The Hemingway Newsletter

Publication of The Hemingway Society

Executive Committee:

Robert W. Lewis, U. of North Dakota, **President**
Susan F. Beegel, Independent Scholar
Allen Josephs, U. of West Florida
Linda Miller, Penn State U./Ogontz
Michael S. Reynolds, N.C. State U.
Bickford Sylvester, U. of British Columbia
Charles M. Oliver, Ohio Northern U., **Editor**

Editorial Office:

Department of English
Ohio Northern University
Ada, OH 45810

Correction in *Wars Without End Date*

The June 1989 issue of *The Hemingway Newsletter* notes that Hemingway had a "debate" with Andre Malraux at the Hotel Florida bar in Madrid in 1937. Eric Downton, the author of the book *Wars Without End*, from which I took the date, informs me that the date is a misprint; his book should have given the date as 1938.

The Far Side in the Seven-Eighths

The wife, seated in a deck chair on the U.S.S. Titanic, says to her husband in a "The Far Side" cartoon, "...lousy food ...crummy service ...dinky rooms ...and that's only the tip of the iceberg!"

—Allen Josephs
(Univ. of West Florida)

Paris Walking Tours Detailed in New Guide

John Leland's new book, *A Guide to Hemingway's Paris* (Algonquin Books, \$8.95), contains directions for three Left Bank walking tours, photos, maps, and a bibliography.

Society Solicits 1991 MLA Topics

The Hemingway Society is soliciting suggestions for topics for the two sessions it will sponsor at the 1991 Modern Language Assn. Convention in San Francisco.

Charles M. Oliver (Ohio Northern Univ.) will coordinate the selection process, sending copies of each proposal to members of the Board of Directors for their vote and then announcing a "call for papers" for each of the two topics selected later this year. Send proposals in as much detail as possible and indicating whether you would be willing to moderate the session to Charles M. Oliver, Ohio Northern Univ., Ada, OH 45810 by June 1, 1990.

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 43
Ada, OH 45810